

Số: 8496 /VPCP-V.III

V/v bổ sung nội dung

Kỳ họp thứ 10, QH khóa XIII

Hà Nội, ngày 16 tháng 10 năm 2015

Kính gửi: Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ.

Văn phòng Quốc hội có Công văn số 2503/VPQH-TH ngày 13 tháng 10 năm 2015 về việc bổ sung nội dung Chương trình Kỳ họp thứ 10, Quốc hội khoá XIII (dự kiến khai mạc vào ngày 20 tháng 10 năm 2015, bế mạc vào ngày 28 tháng 11 năm 2015). Về việc này, Thủ tướng Chính phủ Nguyễn Tấn Dũng có ý kiến như sau:

**I. VỀ CÁC KIẾN NGHỊ CỦA CHÍNH PHỦ ĐIỀU CHỈNH, BỔ SUNG MỘT SỐ NỘI DUNG VÀO CHƯƠNG TRÌNH KỲ HỌP THỨ 10, QUỐC HỘI KHÓA XIII (Công văn số 7761/VPCP-V.III ngày 29 tháng 9 năm 2015 của Văn phòng Chính phủ):**

1. UBTVQH thống nhất với các kiến nghị của Chính phủ về điều chỉnh, bổ sung những nội dung sau:

a) Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư trình bày Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện chương trình mục tiêu quốc gia giai đoạn 2011 - 2015, định hướng giai đoạn 2016 - 2020 và đề xuất chủ trương đầu tư chương trình mục tiêu quốc gia giai đoạn 2016 - 2020;

b) Lồng ghép nội dung Báo cáo của Chính phủ về việc tổng kết, đánh giá kết quả thực hiện các Chương trình mục tiêu quốc gia đã triển khai trong giai đoạn 2011 - 2015; rà soát tổng thể để cắt giảm, lồng ghép, thu gọn các Chương trình mục tiêu quốc gia trong giai đoạn 2016 - 2020 (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu) vào Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện chương trình mục tiêu quốc gia giai đoạn 2011- 2015, định hướng giai đoạn 2016 - 2020 và đề xuất chủ trương đầu tư chương trình mục tiêu quốc gia giai đoạn 2016 - 2020;

c) Bổ sung các nội dung sau trình Quốc hội

- Dự án Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của các Luật về thuế.

- Tờ trình của Chính phủ về phương án sử dụng vốn trái phiếu Chính phủ còn dư của các dự án cải tạo, nâng cấp Quốc lộ 1A và đường Hồ Chí Minh đoạn qua Tây Nguyên.

- Báo cáo của Chính phủ về việc cho phép đa dạng hóa kỳ hạn phát hành trái phiếu Chính phủ và Đề án phát hành trái phiếu Chính phủ ra thị trường vốn quốc tế đến năm 2020;

d) Bổ sung các Báo cáo của Chính phủ gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu:

+ Báo cáo về dự án thủy điện Sơn La.

+ Báo cáo về dự án thủy điện Sông Bung 4 và Thượng Kon Tum.

+ Báo cáo về dự án nhà máy lọc dầu Nghi Sơn.

+ Báo cáo về dự án nâng cấp, mở rộng nhà máy lọc dầu Dung Quất.

+ Báo cáo về dự án khai thác nâng cấp dầu nặng Junin2.

+ Báo cáo về dự án Nhennhenxky.

+ Báo cáo về dự án khai thác phát triển mỏ Hải Thạch - Mộc Tinh.

+ Báo cáo về dự án đường sắt đô thị Suối Tiên (thành phố Hồ Chí Minh).

+ Báo cáo về tình hình triển khai thực hiện Dự án đường sắt đô thị Thành phố Hồ Chí Minh, tuyến số 2, Bến Thành - Tham Lương.

+ Báo cáo về dự án công trình nhà Quốc hội.

2. UBTVQH thống nhất chưa trình Kỳ họp thứ 10 những nội dung sau:

a) Báo cáo giải trình của Chính phủ về việc Việt Nam phê chuẩn Hiệp ước bổ sung Hiệp ước hoạch định biên giới quốc gia giữa nước CHXHCN Việt Nam và nước CHDCND Lào về việc sửa đổi điểm khởi đầu của đường biên giới Việt Nam - Lào;

b) Báo cáo về dự án sân bay Cảng hàng không quốc tế Long Thành (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

3. Đối với nội dung việc gia nhập Công ước La Hay về tổng đạt giấy tờ tư pháp và ngoài tư pháp trong lĩnh vực dân sự hoặc thương mại: UBTVQH thống nhất không đưa vào Chương trình Kỳ họp 10, Quốc hội khóa XIII; nội dung này thuộc thẩm quyền của Chủ tịch nước phê chuẩn.

4. UBTVQH thống nhất tên gọi Báo cáo kết quả thực hiện Đề án tổng thể tái cơ cấu nền kinh tế (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

## **II. ĐỐI VỚI CÁC BÁO CÁO, TỜ TRÌNH BỔ SUNG THEO YÊU CẦU CỦA UBTVQH, THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ GIAO CÁC BỘ TRƯỞNG THỰC HIỆN CÁC NHIỆM VỤ SAU:**

1. Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với Bộ Tài chính và các cơ quan liên quan chuẩn bị các Báo cáo gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu:

a) Báo cáo của Chính phủ về tình hình phát hành trái phiếu Chính phủ và sử dụng vốn trái phiếu Chính phủ năm 2015 và giai đoạn 5 năm 2010 - 2015, trong đó bao gồm số vốn đã chi đầu tư xây dựng các công trình hạ tầng kinh tế - xã hội (đường giao thông, thủy lợi..) và tỷ lệ sử dụng vốn trái phiếu Chính phủ của các ngành, địa phương, vùng, miền;

Bộ trưởng Bộ Tài chính chuẩn bị nội dung về tình hình phát hành trái phiếu Chính phủ gửi Bộ Kế hoạch và Đầu tư tổng hợp, xây dựng Báo cáo chung của Chính phủ.

b) Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện Nghị quyết số 65/2013/QH13 ngày 28 tháng 11 năm 2013 của Quốc hội về phát hành bổ sung và phân bổ vốn trái phiếu Chính phủ giai đoạn 2014 - 2016;

c) Báo cáo của Chính phủ về tình hình vay và giải ngân, sử dụng vốn ODA năm 2015 và giai đoạn 5 năm 2010 - 2015, trong đó bao gồm tỷ lệ vốn ODA đã sử dụng của các Bộ, ngành, tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương và tỷ lệ vốn ODA đã sử dụng của các vùng Tây Bắc, Tây Nguyên và Tây Nam Bộ.

2. Bộ trưởng Bộ Tài chính chủ trì, phối hợp với Bộ Kế hoạch và Đầu tư chuẩn bị Báo cáo của Chính phủ về kế hoạch tài chính 5 năm 2016 - 2020.

3. Bộ trưởng Bộ Công Thương chuẩn bị các Báo cáo gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu:

a) Báo cáo của Chính phủ về kết quả đàm phán Hiệp định đối tác thương mại tự do xuyên Thái Bình Dương (TPP);

b) Báo cáo của Chính phủ về công tác quy hoạch, cơ chế, chính sách khuyến khích các thành phần kinh tế phát triển công nghiệp hỗ trợ theo Nghị quyết số 87/2014/NQ13 của Quốc hội.

4. Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn chuẩn bị Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện chính sách khuyến khích phát triển hợp tác liên kết sản xuất gắn với tiêu thụ nông sản, xây dựng cảnh đồng lớn theo Quyết định số 62/QĐ-TTg ngày 25 tháng 10 năm 2013 của Thủ tướng Chính phủ (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

5. Bộ trưởng Bộ Tài nguyên, và Môi trường chuẩn bị Báo cáo của Chính phủ về kết quả thực hiện chính sách, pháp luật về quản lý khai thác khoáng sản gắn với bảo vệ môi trường theo Nghị quyết số 535/NQ-UBTVQH ngày 12 tháng 10 năm 2012 của UBTVDQH (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

6. Bộ trưởng Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội chuẩn bị Báo cáo của Chính phủ gửi về kết quả thực hiện quy hoạch, sắp xếp tổ chức lại hệ thống cơ sở đào tạo nghề và nâng cao chất lượng đào tạo nghề theo Nghị quyết số 52/2013/QH13 và Nghị quyết số 87/2014/QH13 của Quốc hội (đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

7. Bộ trưởng Bộ Tư pháp chủ trì, phối hợp với các Bộ: Kế hoạch và Đầu tư, Xây dựng, Giáo dục và Đào tạo chuẩn bị Báo cáo của Chính phủ về kết quả ban hành văn bản quy phạm pháp luật quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành các Luật: Luật hợp tác xã năm 2012, Luật đầu tư năm 2014, Luật doanh nghiệp năm 2014, Luật nhà ở năm 2014, Luật giáo dục nghề nghiệp năm 2014 (gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu).

Các Bộ trưởng: Kế hoạch và Đầu tư, Xây dựng, Giáo dục và Đào tạo chuẩn bị nội dung về kết quả xây dựng, ban hành văn bản quy phạm pháp luật quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành thuộc lĩnh vực được phân công đối với các Luật trên đây, gửi Bộ Tư pháp tổng hợp, xây dựng Báo cáo của Chính phủ.

Văn phòng Chính phủ thông báo để các Bộ, cơ quan ngang Bộ biết, thực hiện (xin gửi kèm bản chụp Công văn số 2503/VPQH-TH ngày 13 tháng 10 năm 2015 của Văn phòng Quốc hội)./

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Chủ tịch Quốc hội;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- HĐĐT và các Ủy ban của QH ;
- VPQH: Chủ nhiệm; các Vụ: TH, HC;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, Trợ lý các PTTg, TGĐ Công TTĐT, các Vụ: KTN, PL, KTTH, QHQT, KGVX;
- Lưu: VT, V.III (3b).Th 64

**BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM**



**Nguyễn Văn Nên**

**THÔNG BÁO VỀ CÁCH LƯU HƯỚNG TRÌNH CHUẨN BỊ, GỬI TÀI LIỆU**  
(Ban hành kèm theo Công văn số 8496/VPCP-V.III  
ngày 16 tháng 11 năm 2015 của Văn phòng Chính phủ)



1. Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ chuẩn bị nội dung các Báo cáo, Tờ trình, dự án Luật trình Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định.

2. Sau khi các Báo cáo, Tờ trình, Dự án Luật được Thủ tướng Chính phủ đồng ý trình Quốc hội, các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ thay mặt Chính phủ, ký thừa ủy quyền Thủ tướng Chính phủ, đóng dấu Chính phủ, gửi tài liệu như sau:

a) Tất cả tài liệu phục vụ Kỳ họp này gửi dưới dạng điện tử (trừ các tài liệu mật) đến địa chỉ: Vụ Hành chính, Văn phòng Quốc hội, email: [vanthuVPQH@qh.gov.vn](mailto:vanthuVPQH@qh.gov.vn) và Trung tâm Tin học, Văn phòng Quốc hội, email: [tinhocVPQH@qh.gov.vn](mailto:tinhocVPQH@qh.gov.vn) để lập cơ sở dữ liệu điện tử phục vụ Kỳ họp (kèm theo 05 bộ tài liệu đầy đủ bằng văn bản giấy của mỗi nội dung để đối chiếu và nộp lưu trữ);

b) Gửi tài liệu là văn bản giấy, bao gồm:

- Các tài liệu mật với số lượng 650 bản.
- Các Báo cáo trình bày tại Hội trường với số lượng 720 bản (các Báo cáo gửi đại biểu Quốc hội tự nghiên cứu được gửi dưới dạng điện tử).
- Tờ trình, Báo cáo thẩm tra, Báo cáo giải trình, tiếp thu, chỉnh lý và dự thảo các luật với số lượng 720 bản.
- Bản tóm tắt để trình bày tại Hội trường của Tờ trình, Báo cáo trong thời gian tối đa là 15 phút/Báo cáo, Tờ trình với số lượng 550 bản.